



# Author Guidelines

<b>Abstract .....</b>	<b>1</b>
<b>Source.....</b>	<b>1</b>
<b>Authorship &amp; Work.....</b>	<b>2</b>
<b>Content &amp; Context.....</b>	<b>2</b>
<b>Contextualization, Analysis &amp; Interpretation .....</b>	<b>2</b>
<b>Edition(s) &amp; Translation(s).....</b>	<b>2</b>
<b>Cited Primary Sources.....</b>	<b>3</b>
<b>Cited &amp; Additional Literature.....</b>	<b>3</b>
<b>Citation Style in bibliography:.....</b>	<b>3</b>
<b>Keywords.....</b>	<b>4</b>
<b>General recommendations and requirements .....</b>	<b>4</b>
Choosing the primary source excerpt.....	4
Style.....	4
Dates .....	4
Quotes, foreign terms, transcriptions and translations .....	5
Footnotes.....	5
File names .....	5

Author's first and last name

## Year: Source/Author and Theme

First name Last name



First Name Last name, Year: Source/Author and Theme, in:  
*Transmediterranean History* X.X (20XX).

DOI: <https://doi.org/xxxxxxx>.

**Abstract:** Please provide an abstract of around 5–10 lines that informs your reader about the analysed primary source, the main theme of your commentary, important subtopics, the overarching argument, and the relevance of this source excerpt for the history of Jewish–Christian–Muslim and/or transmediterranean relations.

### Source

Author, *Source Title*, ed. First name Last Name of the editor (Title of Series volume number), Place: Publisher, Year, vol. XY, lib. XY, cap. XY, pp. XX–YY. Translation: either bibliographical references or, if your own translation, trans. First name Last name.

<i>Source text in original language (in Italics if in Latin alphabet)</i>	English
<i>Excerpt is divided into different units that reflect thematic shifts or breaks (max. 10)</i>	Source text in translation ( <i>terms in the original source language in round brackets and in Italics</i> ) [explanations in square brackets]
نص المصدر باللغة العربية	Excerpt is divided into different units that reflect thematic shifts or breaks (max. 10)

Please choose an excerpt or connected excerpts from one single primary source. The excerpt should not be too long. If you wish to present, edit, translate the entire text, then do this in an appendix. If comparison with (excerpts from) other primary sources deems necessary, then fit this comparison into sections “(2) Content & Context” or “(3) Contextualization, Analysis & Interpretation”, where you can also quote additional source texts (translation in the main text, original language in the footnotes).

**The headings of the commentaries are standardised. Please do not change them and do not add additional subheadings. From here onwards, every paragraph should be numbered in the following way: [§1] [§2] [§3] etc. Each paragraph should deal with a specific subtopic/theme.**

**Kommentiert [dk1]:** The date figuring at the beginning of your title should refer to the event described in the source excerpt, which is not necessarily the date, when the source excerpt was written. If your article focuses on the author's narrative, then the year of writing should be chosen. In case you cannot define a particular year, but only a span of years, e.g. 1147–1149, then use the span of years, or “Before 1152”.

Year: Short title

## Authorship & Work

[§123] (Style: QA\_Standard)

Short comment on the author (d. XYZ), important dates of his/her life, activities, writings [“Translated Title” (*Title in original language/transcription*). Information on the date and circumstances of production of the quoted work. Apart from essential basic information on the author, his/her writings, and the cited work, additional information should always be related to your interpretation of the quoted source excerpt. This part should be made up of around 500–1000 words, but, depending on the available information, intensity of scholarly debates, etc., can be shorter or longer.

If you work on a translation, then deal in the same way with the translator. If the primary source lacks clear authorship (e.g. treaties, coins etc.), then please deal with the context of its production and, if possible, mention the persons involved.

## Content & Context

[§1] [§2] [§3] etc (Style: QA\_Standard)

Short comment on the contents of the quoted source excerpt and its textual context. This part should be made up of around 750–1500 words, but, depending on the available information, intensity of scholarly debates, length of the excerpt etc., can be shorter or longer. Please give a short summary of your source excerpt without interpretation and explain its place within a larger work (e.g. as chapter 4 of 10 chapters) or as a document within a series (e.g. a letter within a correspondence, a treaty within a series of treaties). Shortly explain the historical context in which the primary source was produced and/or the historical context it describes. Consider if a comment on the source’s genre and perspective/bias is helpful and if specific terminology needs explanation. If these issues stand at the centre of the section “(3) Contextualization, Analysis & Interpretation,” then ignore them here or only address them here shortly.

## Contextualization, Analysis & Interpretation

[§123] (Style: QA\_Standard)

Analysis of the source excerpt, which contextualizes and interprets the latter in relation to the source anthology’s main themes, i.e. interreligious Jewish–Christian–Muslim and transmediterranean relations. This part should be made up of around 1000 to 2000 words. It is important that this section begins with an introductory paragraph that guides the readers by listing the thematic fields you will deal with in the sequence they are dealt with. When moving from one theme to the next, please make a paragraph. Depending on the way you are contextualising, analysing, and interpreting your source excerpt and the argument you want to make, you may want to deal with parallel and alternative primary sources and/or discuss scholarship. It is important that you end this section with a concluding paragraph that summarises your findings and explains the source excerpt’s relevance for the study of interreligious Jewish–Christian–Muslim and/or transmediterranean relations.

---

## Edition(s) & Translation(s)

(Style: QA\_Standard)

Full bibliographical references of the (critical) edition used for the quoted source excerpt.

List all editions and translations of the source excerpt that are known to you. Editions and translations predating the nineteenth century are welcome, but not necessary. Links to older

editions and translations can be attached to the biographical references in the following manner:  
“..., URL: <https://xyz.uk> (access DD.MM.YYYY),” OR “..., DOI: <https://doi...>”

## Cited Primary Sources

(QA\_Standard)

1. List all primary sources cited in the text in alphabetical order. The Arabic title *al-* is part of the alphabetical order.
2. In German and English texts, Arabic primary sources are cited in transcription, using the transcription system of the Journal *Arabica* ([https://brill.com/fileasset/downloads\\_products/Author\\_Instructions/ARAB.pdf](https://brill.com/fileasset/downloads_products/Author_Instructions/ARAB.pdf))
3. Medieval Arabic authors are not cited with their full name, but only using the most widely known *nasab* [Ibn XYZ] or the *nisba* [al-XXXi].
4. In the case of Latin authors, use the Latin name, e.g. “Gregorius Turonensis”, instead of “Gregory of Tours”. If you wish, you can put the English version of the name in square brackets, e.g. “Gregorius Turonensis [Gregory of Tours], ...”
5. Latin and Arabic names are never adapted to the modern name system, thus “Otto Frisingensis [Otto of Freising]” remains as it is, and is never cited “Frisingensis, Otto [Freising, Otto of], ...”

## Cited & Additional Literature

(Style: QA\_Standard)

1. Cite all used works (secondary literature and alternative primary sources), but also additional works of reference that are relevant to the theme of the article, in alphabetical order. The Arabic title *al-* is part of the alphabetical order.
2. In German and English texts, Arabic secondary literature is cited in transcription, using the transcription system of the Journal *Arabica* ([https://brill.com/fileasset/downloads\\_products/Author\\_Instructions/ARAB.pdf](https://brill.com/fileasset/downloads_products/Author_Instructions/ARAB.pdf))

## Citation Style in Bibliography:

1. **Citation of primary sources:** Author's name, *Title of the primary source*, ed. [or trans. / or ed./trans] first and last name of the editor (Series number), number of volumes [if the work consists of several volumes], Place of publication: publishing house, year, pp. X–Y [if page numbers are necessary].
2. **Monographs:** Last name, First name: *Title. Subtitle*, Place of publication: publishing house, year. [several authors: Last name, First name; Last name, First name: ]
3. **Edited volumes:** Last name, first name (ed. [or “eds” if several editors]: *Title. Subtitle*, Place of publication: publishing house, year. [several editors: Last name, First name; Last name, First name: ]
4. **Articles in edited volumes:** Last name, First name: Title. Subtitle, in: First name Last name (ed. [or “eds”]), *Title. Subtitle*, Place of publication: publishing house, year, pp. X–Y.
5. **Articles in journals:** Last name, First name: Title. Subtitle, in: *Journal* volume number/[fascicle number] (Year), pp. X–Y. [If these articles are available online in stable databases, e.g. on JSTOR, then please add: ..., URL: <https://xyz.com>.
6. **Online sources:** Last name, First name: Title, Subtitle, in: *Name of Website*, date of online-publication, URL: <https://xyz.com> (access: DD.MM.YYYY) OR ..., DOI: <https://doi...>”

## Keywords

Provide 6–10 keywords. Important keywords are the most important involved groups (e.g. Visigoths, Franks, crusaders, Almohads); conceptual terms, especially for processes (e.g. Arabisation, Islamisation); social constellations and phenomena (e.g. slavery, *ḍimma*), human forms of interaction (e.g. commerce, diplomacy, violence, gender relations).

## General Recommendations and Requirements

### Choosing the primary source excerpt

1. **Geography:** The source excerpt should refer to events that took place in the wider Mediterranean area and must be in some way related to the main theme of transmediterranean relations and/or Jewish–Christian–Muslim relations.
2. **Time frame:** Sixth to seventeenth century
3. **Themes:** All source excerpts that throw an interesting light on transmediterranean and/or Jewish–Christian–Muslim relations. Please check the German, English, and Arabic version of the anthology to see, which source excerpts have already been dealt with: <https://ojs.ub.uni-konstanz.de/transmed/index.php/tmh/index>.
4. **Length and number of source excerpts:** The source excerpt should not be too long and should clearly address one main topic. It is NOT possible to cite two different source excerpts: all texts should concentrate on the display, contextualization, and interpretation of one particular source excerpt. It is possible, however, to cite different parts of one single source text. Omissions should be marked in the original and in the translated texts using round brackets: “(...)”.
5. **Critical editions:** If available, critical editions should be cited. If possible, the edition adhering to the most current state of research should be chosen.
6. **Translations:** Quoted translations should always be checked and revised, if necessary.

### Style

1. While this journal publishes texts that meet academic standards and reflect the newest state of research, our aim is to also support wider public engagement as well as outreach learning (e.g. teachers who wish to develop new curricula in topics of pre-modern “global history” or “world history”). The texts should also be written with this envisioned audience in mind.
2. Please avoid very long and complex sentences and make a clear statement in each paragraph.

### Dates

1. Use n-dashes (–) between all numbers (dates, page ranges, etc.)
2. Upon first mention, office holders (e.g. kings, queens, bishops, *umārāʾ*, caliphs etc.) should be mentioned together with the years of professional activity (r. XXX–XXX in the case of rulers; sed. XXX–XXX in the case of ecclesiastics).
3. If kings become emperors (or in case of comparable processes), then write: “(r. XXX–XXX as king of XYZ, XXX–XXX as emperor)”; if co-regents turn to sole regents, then write: “(r. XXX–XXX as co-regent, XXX–XXX as king/emperor etc.)”
4. Concerning people who did not hold office or who figure in a different function (e.g. historiographers, authors, poets, scholars, etc.), please add the year of their death upon first mention: “(d. XXXX)”. In case the chronology is unclear, use “floruit”: (fl. XXX–XXX).
5. Dates relevant to Muslim and Islamic history should be mentioned both with a *hiġra*- and a *mīlādī*-date, i.e. “(hiġra/mīlādī)” or (hiġra–hiġra/mīlādī–mīlādī).
6. Always write out centuries, e.g. seventh century, NOT 7<sup>th</sup> century.

### Quotes, foreign terms, transcriptions and translations

1. In the source excerpt, omissions are marked by round brackets: “(...)”. To indicate lacunae (i.e. missing parts) in the manuscript of the original source, please use square brackets as follows: “[... *lacuna* ...]”
2. In the source excerpt, explanations are put into square brackets: “[explanation]”, transcriptions of foreign words are set in Italics in round brackets: “(*transcription*)”.
3. Quotations in the main text of the commentary are always quoted in translation. The original language text is either quoted in the respective footnote: “do not quote in *Italics*.” If it is very short, it can also be placed between round brackets at the end of the translation (*please set the text between brackets in Italics*).
4. In English and German commentaries, foreign words in the main text are set in *Italics*.
5. Transcriptions of Arabic names and texts follow the standard defined by the journal *Arabica* ([https://brill.com/fileasset/downloads\\_products/Author\\_Instructions/ARAB.pdf](https://brill.com/fileasset/downloads_products/Author_Instructions/ARAB.pdf))

### Footnotes

1. Numbers of footnotes are placed after the comma and after the full stop. Never attach footnotes to headings.
2. Avoid comments in footnotes.
3. Footnotes contain only short quotations. Please adhere to the following style rules:
  - a. Monographs: Author's last name, *Keyword Title*, p./pp. XX–XX.
  - b. Edited volumes: Editor's last name (ed.), *Keyword Title*, p./pp. XX–XX.
  - c. Articles: Author's last name, *Keyword Title*, p./pp. XX–XX.
  - d. Online sources: Author's last name, *Keyword Title*, URL: <https://xyz.com>.
  - e. Primary sources: Author's name, *Title*, ed. [or trans. / or ed./trans] last name of the editor (Series number), lib. XX, cap. YY, no. ZZ, pp. X–Y.

### File names

1. Please follow the system: Year\_Author\_Theme\_YourLastName.
2. The theme should only contain one keyword to avoid long filenames.
3. Authors with double names should be connected by a hyphen, e.g. Ibn-Hawqal.